Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung

Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

Band: 74 (1956)

Heft: 40: Sonderheft zum Zweiten Kongress der FEANI, Zürich, 11.-14.

Oktober 1956

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 03.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

WEIZERISCHE BAUZEITU

WOCHENSCHRIFT FUR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER





Vertrauen Sie unserer jahrzehntelangen Erfahrung



ZÜRICH 2 Allmendstr. 7 Tel.: 051/257980

Patentanwälte E. BLUM & Co., ZURICH

Gegründet 1878 Telephon 25 16 33 Bahnhofstrasse 31

Anmeldung von Erfindungen

Fabrik- und Handelsmarken

Gutachten, Prozessberatung

BERCHTOLD & Co.

HEIZUNG . LUFTUNG WARMWASSER

THALWIL

HEISSWASSER STATT DAMP

Telephon 051 / 920501



ING. MAX GREUTER & CIE. ZÜRICH 7

INJEKTIONS- UND GUNIT-ARBEITEN

TIEFBOHRUNGEN

Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5, Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110

Postadresse: Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Bezugspreise

Kategorie	12 Monate	6 Monate	3 Monate
	Schweiz Ausland	6 Monate Schweiz Ausland	Schweiz Ausland
A	66 72	33 36	16.50 18.—
В	60 66	30 33	15 16.50
C	50.— 56.—	25 28	12.50 14
D	36 42	18.— 21.—	9.— 10.50

A Normaler Preis
B für Mitglieder Schweiz. Techn. Verband
C für Mitglieder S.I.A. oder G.E.P.
D für Mitglieder S.I.A. oder G.E.P., die
weniger als 30 Jahre alt sind, sowie
für Studierende der ETH und der EPUL
(bei Bestellung Geburtsjahr angeben).

Das Abonnement kann mit jedem Kalendermonat begonnen werden. Die Kategorien B, C und D gelten nur für direkte Bestellung beim Verlag.

Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

Sonderheft zum Zweiten Kongress der **FEANI** Zürich 11.-14. Oktober 1956

INHALT

Die Antwort der Ingenieure Europas. Von A. Ostertag	603
Physikalische Erklärung der Regelvorgänge. Von T. Stein	610*
Vorgespannte Rahmenbrücke im Stigli bei Andelfingen. Von <i>P. Soutter</i>	616*
Das abenteuerliche Leben eines alten G. E. PKollegen. Von $L.\ Kooyker$.	621*
Ankündigungen	624
Schulhaus Rossfeld in Bern. Arch. W. Küenzi	625*

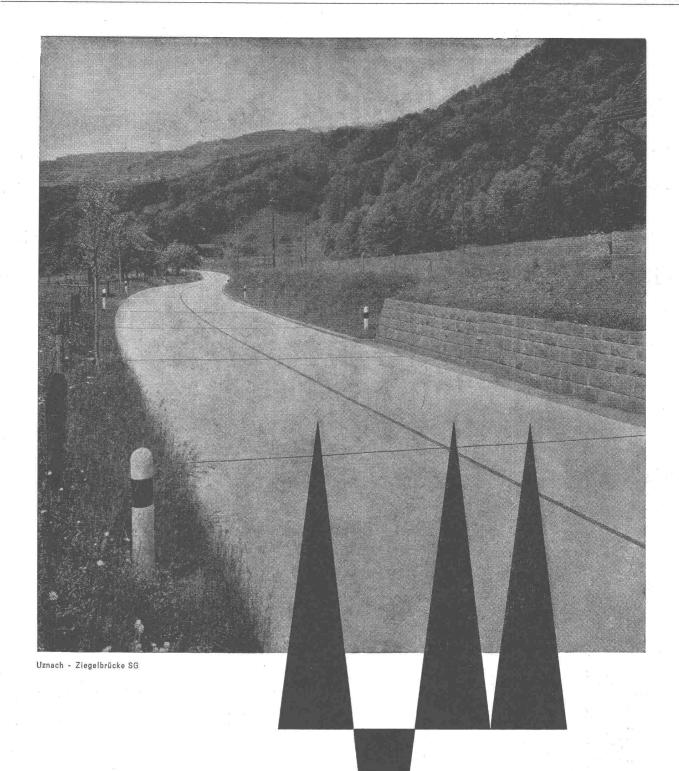
Schweiz. Bauzeitung

74. Jahrgang

Nr. 40

Seiten 603-626

Zürich, 6. Okt. 1956



Betonstrassen

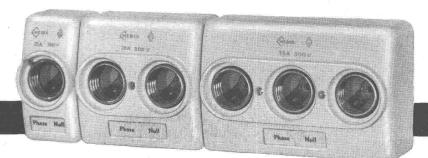
staubfrei hell bei Nacht griffig verkehrssicher





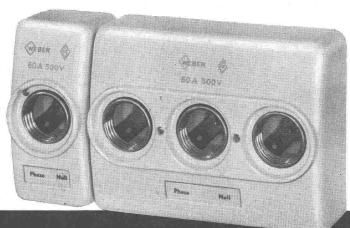
Conc. ()
100 103
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 105
105 1

15 A 250 V 1-2-pol.



25 A 500 V 1-2-3-pol.

Gut präsentierende Installationen erreichen Sie am besten mit den neuen WEBER-Aufbau-Sicherungselementen Typen AB. Kleinste Abmessungen, formschöne Gestaltung, robuste Konstruktion.



60 A 500 V 1-3-pol.

Achten Sie auf die neuartigen Federbüchsenklemmen mit der dauernd sicheren Kontaktgabe, den verriegelungssichern Nulleitertrenner mit nur einer Betätigungsschraube.

Die Montage ist einfach und zeitsparend dank den anschlussbereiten offenen Federbüchsenklemmen. Alle Leiteranschlüsse sind gut zugänglich.

Nützen Sie diese Vorteile aus und verwenden Sie für Ihre Installationen stets die kleinen Sicherungselemente Typen AB.



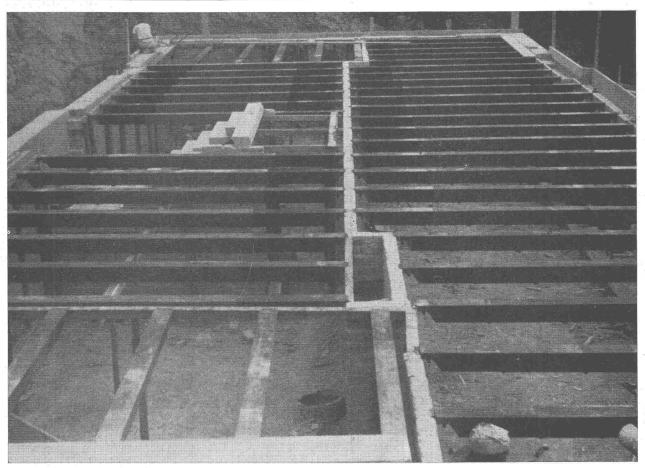
100 A 500 V 1-pol.

WEBERAG · EMMENBRÜCKE (SCHWEIZ) · TEL. (041) 52244

Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate



SCHALUNGSTRÄGER STAHLSCHALUNGEN DECKENSTÜTZEN GRABENSPRIESSEN STAHLROHRGERÜSTE H-RAHMEN-ROHRGERÜSTE



SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

DER EINZIGARTIGE SCHALUNGSTRÄGER MIT DEN GROSSEN VORTEILEN:

VOLLKOMMEN EBEN - RÜCKZIEHBARE AUFLAGEZUNGEN KEINE VERSCHRAUBUNGEN - BREITE AUFLAGEFLÄCHEN

VERLANGEN SIE UNVERBINDLICH: SPEZIAL-PROSPEKT, VERTRETERBESUCH GRATIS - VORFÜHRUNG, SCHALUNGSPLÄNE IHRER BAUVORHABEN

A. BANGERTER & CIE SA LYSS 1032 84123

Cementwaren und Bausteinwerke

Fabrique de produits en ciment

Abteilung für Bauwerkzeuge Dép. outillage pour la construction



GESTRICHEN MIT GEWÖHN-LICHER KUNSTHARZ-DISPER-SIONSFARBE

GESTRICHEN MIT DISPERIT WA, DER THIXOTROPEN, WASSERAB-STOSSENDEN KUNSTHARZ-DIS-PERSIONSFARBE

DURAG A.G., DÄNIKEN/SO, TEL. 062/61281





BAR

Beton- und Mörtelzusätze

Zur Abdichtung und zum Schutz von Fundamenten, Kellermauern, Schächten, Kanalisationen, Reservoirs, Tunnels, Druckstollen, Bassins usw.

Gegen Grundwasser, Wassereinbrüche, aufsteigende Feuchtigkeit usw.

Für hochwertigen Beton bei stark beanspruchten Betonkonstruktionen, für vorgespannten Beton, für Staumauern- und Pumpbeton.

Unsere Fachleute beraten Sie jederzeit gerne und kostenlos. Verlangen Sie unsere detaillierten Prospekte.

+ CIE AG

Zürich Bern Lausanne Murtenstrasse 36

Vulkanstrasse 110 Tel. 051 / 52 22 11 Tel. 031 / 29051

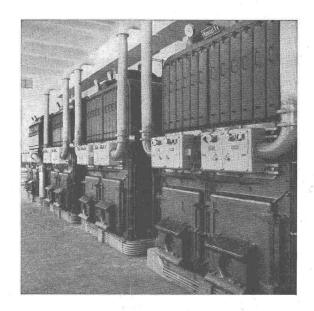
Grand-Chêne 2 Tél. 021 / 23 41 40

OERTLI Ölbrenner für Zentralheizungen - Industrie - Gewerbe

- für schwere und schwerste Oele
- Photozelle
- Momentanzündung
- über 22 000 Anlagen im In- und Ausland
- 27 eigene Montage- und Servicestellen in der Schweiz

Verlangen Sie unverbindliche Beratung,

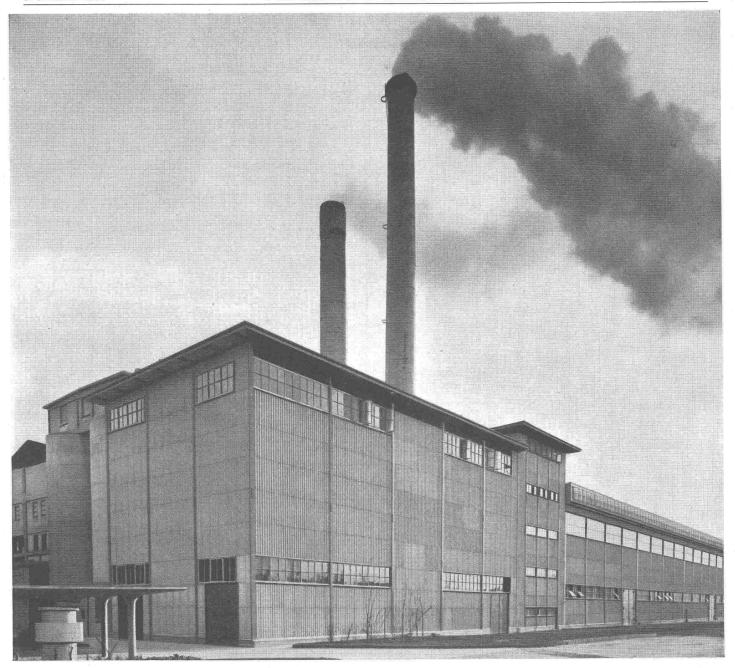
Referenzen und Rentabilitätsberechnung



Ing. W. Oertli AG, Dübendorf-Zürich

Telephon (051) 96 65 71





Industriebauten

STAHLBAU-KESSELSCHMIEDE 1896-1956

WARTMANN & CIE. AG.

Brugg

Zürich

Oberbipp

ASEOL PERLA

im Baubetrieb erprobt und bewährt.

Traktoren, Bagger, Baumaschinen leisten mehr!

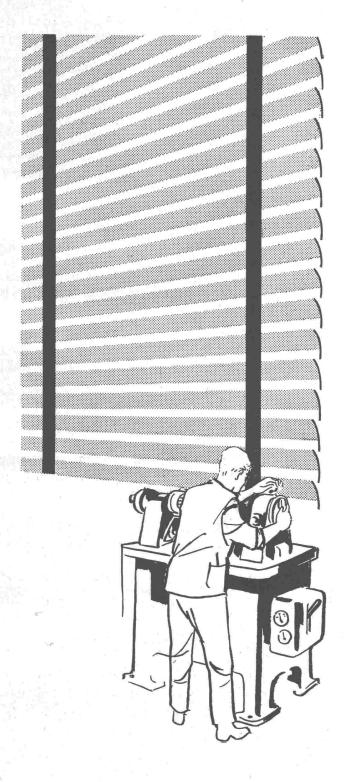
Ein bekanntes Unternehmen berichtet:

«ASEOL PERLA hat unsere Erwartungen als Einheitsöl voll und ganz erfüllt. Wir haben an Baggerund Traxmotoren, welche bei jeder Witterung im Freien stehen, vorzügliche Resultate erzielt. Wir konnten bis heute nie ein Kleben der Kolbenringe oder Verrussen der Motoren feststellen.»

Der grosse Vorteil mit ASEOL PERLA: **Ein** Oel genügt für alle Motoren des gesamten Fahrzeugund Baumaschinenparks.

Verlangen Sie die orientierende, ausführliche Dokumentation. Adolf Schmids Erben AG. Bern Tel. (031) 27844

Aufzüge für jeden Betrieb und jede Nutzlast chlieren - die Aufzugsteuerung mit niedrig gespanntem Gleichstrom - der Treibscheibenantrieb Bedeutende für Aufzüge SCHLIEREN-- der elektronisch gesteuerte Entwicklungen Aufzugsantrieb VARIOTRON und Neuerungen - der leuchtende Druckknopf **DRULUX** die flexible, automatische Aufzugstüre PORTAFLEX SCHWEIZERISCHE WAGONS- UND AUFZÜGEFABRIK AG. SCHLIEREN-ZÜRICH



Blendfreies Licht — präzisere Arbeit

Angenehmere Innentemperatur, bessere Frischluftzirkulation, stimulierende, arbeitsfördernde Atmosphäre dank

Sunway

den dekorativen Lamellenstoren, die direktes Sonnenlicht abhalten, ohne den Raum zu verdunkeln.

Sunway norm sind leicht und ohne bauliche Arbeit montierbar.

Verlangen Sie unsern Prospekt BZ oder den Besuch eines Vertreters!

Anemonenstrasse 40

Telephon (051) 52 13 00



Für die Schweiz gebaut

65

hen Nutzlast ist auf Grund der in der Schweiz gemachten Erfahrungen konstruiert worden.

Sein luftgekühlter Dieselmotor hat eine Höchstleistung

Der neue Magirus-Deutz «Saturn» von 41/2 bis 5 Ton-

Sein luftgekühlter Dieselmotor hat eine Höchstleistung von 125 PS bei 2300 U/min und ein maximales Drehmoment von 46 mkg bei 1200 U/min. Dank der Luftkühlung kann er weder kochen noch einfrieren.

Das ZF-Fünfganggetriebe mit Schnellgang ermöglicht Fahrgeschwindigkeiten von 4,45 bis 74,3 km/h.

Der Antrieb der Hinterräder erfolgt über Planetengetriebe in den Radnaben; er hat sich im täglichen Betrieb als aussergewöhnlich zäh erwiesen.

Die Rahmen, Federn und Wellen sind verstärkt und die Bremsbacken breiter, die Bremsen mit einer Druckluftunterstützung ausgerüstet.

Der Kundendienst ist neuerdings beträchtlich ausgebaut worden.

Verlangen Sie die Liste der schweizerischen Besitzer von Magirus-Deutz-Nutzfahrzeugen, damit Sie sich auch bei diesen erkundigen können.

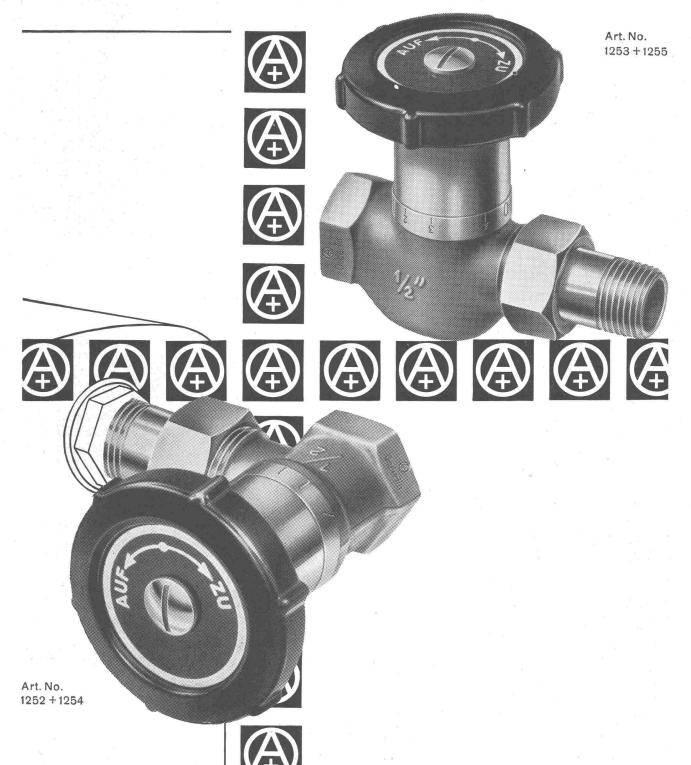


GENERALVERTRETUNG FÜR DIE SCHWEIZ:

Hämmer P

LENZBURG TELEPHON (064) 81816





OEDERLIN - Radiatorventile sind Spitzenprodukte!

Solide Ausführung in Pressmessing, ohne Stopfbüchse. Leicht zu bedienen, absolut dicht — dank dem bewährten O-Ring! Einfach zu handhabende Voreinstellung. Modell-Nr. 1254 + 1255 sind mit Feinregulierung und proportionaler Voreinstellung versehen.

Verlangen Sie den Spezialprospekt H1



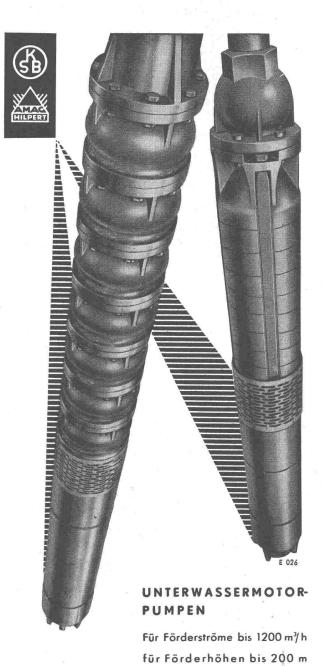
OEDERLIN ARMATUREN



AKTIENGESELLSCHAFT OEDERLIN & CIE

ARMATURENFABRIK UND METALLGIESSEREI - BADEN - SCHWEIZ - TEL. 056/2 41 41





VERKAUFSBÜRO

Antriebsmotoren bis 600 PS

Beckenhofstraße 72, Tel. (051) 28 25 18

für die Erzeugnisse der Firmen:

Klein, Schanzlin & Becker AG, Frankenthal (Pfalz) Amag – Hilpert – Pegnitzhütte AG Nürnberg Kleinschanzlin – Bestenbostel GmbH, Bremen Kleinschanzlin Pumpen AG, Homburg (Saar)

Alleinverkauf für den Bausektor

MBA- MASCHINEN U. BAHNBEDARF AG Dübendorf Tel. (051) 96 63 33

kW

kVAi

OERLIKON

Schnellregler Typ R

zur automatischen Regulierung von Spannung, Sfrom, Frequenz, Blindleistung, Wirkleistung und cos φ

Relais Synchronisatoren Schalt- und Steuerapparate **Ueberspannungsableiter**

Hż

Maschinenfabrik Oerlikon Zürich 50 Tel, 48 18 10

Verkaufsbüros in Zürich, Bern, Lausanne

HUBSCHER & CO., SCHAFFHAUSEN

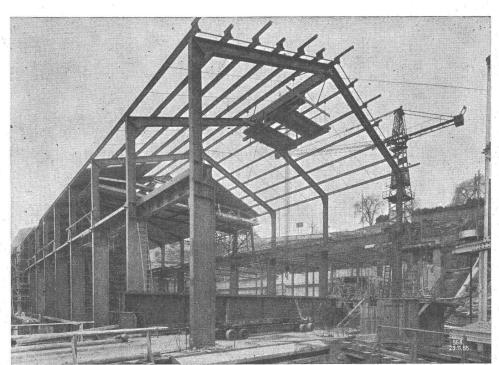
MASCHINEN- UND STAHLBAU

EBNATSTRASSE 131 TELEPHON (053) 53519



Industriebau Stahlhochbau Stahlwasserbau Brückenbau Kran- und Förderanlagen Verladebrücken

Windenantriebe



MASCHINENHAUS MIT SCHALTANLAGE

K. W. RHEINAU



Aufzügen



Aufzüge- und Elektromotorenfabrik Schindler & Cie. AG. Luzern

Torstähle 40+60

mit dem neuen Profil

aus unseren Elektrostählen mit hoher Haftfestigkeit – Zähigkeit – Ermüdungsfestigkeit – bei geringstmöglicher Kerb- und Sprengwirkung Bauen ohne Haken

Gewichtsersparnis bis zu 25% bei Tor 40 und bis zu 45% bei Tor 60

Torstähle sind lieferbar in den Dimensionen:
6, 7, 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, (28*, 30*,) mm *nur Torstahl 40 in Längen von 12—15 m bei den Dimensionen 6 bis 30 mm und 20—24 m bei den Dimensionen 12 bis 30 mm ab Lager, bis max. 30 m auf Bestellung.

Auf die theoretischen Gewichte bleibt eine Toleranz von \pm 4% vorbehalten. Walztoleranz nach VSM-Normblatt 11213 E.

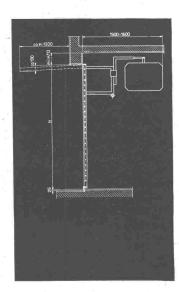
W

A. G. DER VON MOOS'SCHEN EISENWERKE LUZERN

Lieferung durch die Eisenhandelsfirmen

Kasernenplatz 1 Tel. (041) 2 21 01 Werk in Emmenbrücke

GC Kipptor das geräuschlose Garagetor





Geilinger & Co. Winterthur



Renggerstrasse 56

Je teurer das Holz, desto eher Holzschutz.

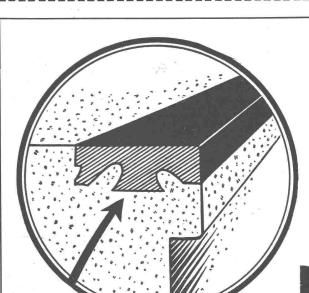
Die Kunst des Verkaufens besteht darin, dem Käufer für sein Geld so viel wie möglich zu bieten. Eigennutz ist ja eine der Triebfedern der Menschen.

Beim hohen Stand, den heute die Holzpreise aufweisen, ist es verständlich, wenn der Kunde nicht nur auf die sorgfältige Herstellung der Ware, sondern auch auf deren Dauerhaftigkeit Wert legt.

Um aus Holz verfertigte Gegenstände wertvermindernden Einflüssen zu entziehen, sollten sie vorbeugend mit ARBEZOL gegen Wurm und Pilz geschützt werden.

A. BENZ & CIE. HOLZKONSERVIERUNG ZÜRICH 2/38

Telephon (051) 45 34 34



Teco der ideale Gummi-Gleit-und Kantenschutz

bringt Ihnen viele Vorteile

Verlangen Sie Muster und ausführliche Offerte



Via al Gas, MENDRISIO Tel. 091 4 44 09

Jetzt ist

ELEKTRISCH HEIZEN WIRTSCHAFTLICH

Wir orientieren Sie gerne und unverbindlich über folgende Fragen:

WIE heizt man wirtschaftlich

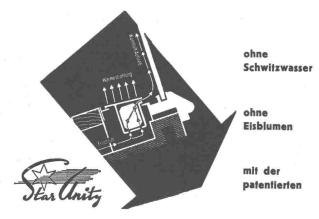


ELEKTRO-STRAHLUNGS-HEIZUNG

Die Heizung der Zukunff

für Chalets Wohnhäuser Schulen Kirchen Geschäftslokale Fabrikationsräume Garagen, Labors Gewächshäuser

WIE erhält man stets SAUBERE SCHAUFENSTER



ELEKTRO-EINBAU-SCHAUFENSTER-HEIZUNG

mit der neuen thermischen Doppelwirkung, einem notwendigen Bauelement im neuzeitlichen «offenen» Ladenbau

STAR UNITY AG ZÜRICH 7

Fabrik elektrischer Apparate
Fabrik in AU-Zch.

Drusbergstrasse 10 Telephon (051) 95 64 67

Soeben in 2. Auflage erschienen!

Prof. Dr.-Ing. Rob. Meldau VDI

Handbuch der Staubtechnik

I. Band: Grundlagen

2. überarbeitete und erweiterte Auflage

345 Seiten, 161 Bilder auf Kunstdrucktafeln und 25 Tafeln im Text

Leinenband 28,50 DM

Unter Staubtechnik verstehen wir gegenwärtig in erster Linie die Erzeugung, Behandlung und Veredelung feinteiliger technischer Massengüter, gestützt auf deren physikalische, physikochemische und mineralogische Eigenschaften, um sie gewünschten Verwendungen anzupassen; unter Umständen die Stäube dafür zu züchten. Ihre Aufgabe hat sich von der Staubbeseitigung also stark ins Positive, in die Stauberzeugung und -veredelung gewandelt.

Das «Handbuch der Staubtechnik» dient der Praxis bei der Planung neuer Verfahren und Einrichtungen, bei der Ueberwachung staubtechnischer Betriebe sowie als Anregung für Verbesserungen. Es wird ferner dem an Industriestäuben interessierten Ingenieur eine erste Unterrichtung und Einführung in einen grossen Kreis von nicht selten ungewöhnlichen Erscheinungen sein.

Die vorliegende zweite Auflage wurde völlig überarbeitet, strenger gegliedert und durch viele neue Tatsachen und Daten auf kaum grösserem Raum ergänzt.

Ausdem Inhalt:

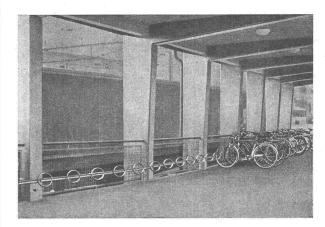
Staub: Was ist Staub? / Staub der Natur / Ungewollter technischer Staub / Künstlicher Staub / Staubwirkungen. Wesentliche Eigenschaften von Stäuben: Die «Unordnung» von Stäuben / Grössen und Mengen / Chemische und mineralische Bestandteile / Staubteilchen / Staublagerungen / Staubgasgemische. Stauberplosionen und Staubfeuerungen. Staubmessverfahren: Staubteilchen / Staubschüttungen / Staubgasgemische. Quellenverzeichnis / Namenverzeichnis / Sachwortverzeichnis

VDI-VERLAG BH

Verlag des Vereins Deutscher Ingenieure

Düsseldorf 10 Ingenieurhaus





MODERNE FAHRRAD-

Verlangen Sie unseren Sonderprospekt

AG. DER MASCHINENFABRIK VON LOUIS GIROUD, OLTEN

Tel. (062) 5 40 17 8856

Die älteste Spezialfirma für Fahrrad-Parkieranlagen

Schenke



Lamellenrollstore System



Storenfabrik Emil Schenker AG. Schönenwerd Telephon (064) 3 13 52

Vertretungen:

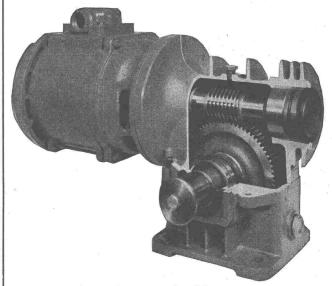
Zürich Basel Luzern Tel. (051) 32 65 60 Tel. (061) 22 93 81 Tel. (041) 2 98 27

Tel. (021) 23 45 47 Lausanne Lugano

Tel. (091) 2 22 13

Motor-Schneckengetriebe

in Qualitätsausführung



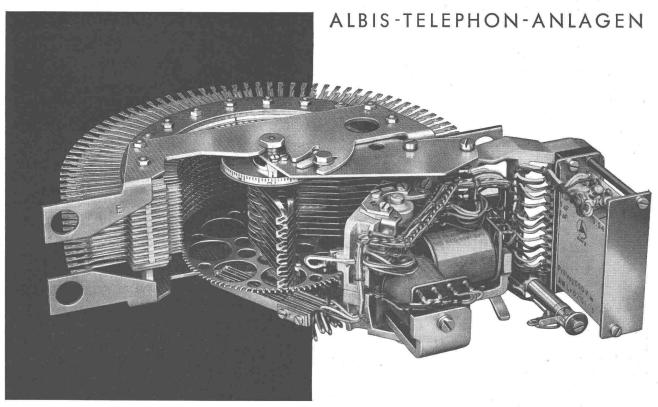
Leistungsbereich Drehzahl

0,5-2,5 PS 1-200

Verlangen Sie Prospekt G 54

KEMPF & CO. AG., HERISAU







HAUSTELEPHONZENTRALE $\overline{V}/50$ MIT MOTORWÄHLERN

Die Einführung des ALBIS-Motorwählers und der Wähltastatur auch in mittleren Haustelephonzentralen bedeutet einen neuen Entwicklungsstand und erlaubt die Verwirklichung vieler Wünsche, die sich aus langjähriger Erfahrung in der Praxis herausbildeten:

Blitzschneller, sicherer Aufbau der internen und externen Verbindungen mit der gleichen Station. Direkte Weiterleitung der Amtsgespräche von Teilnehmer zu Teilnehmer. Die Wähltastatur dient der Telephonistin anstelle der Scheibe zur Nummernwahl.

Die Zentrale lässt sich dem Wachstum der Betriebe individuell anpassen.

ALBISWERK ZURICH AG. ALBISRIEDERSTRASSE 245 ZURICH 47

Vertretungen in Bern, Lausanne und Zürich